



2025/1740

14.8.2025

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2025/1740

z dnia 13 sierpnia 2025 r.

zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2023/1586 w odniesieniu do norm zharmonizowanych dotyczących urządzeń podnoszących, pojazdów pożarniczych i ratowniczych, urządzeń do nakładania materiałów powłokowych, dźwignic, dźwigów, urządzeń i sprzętu do obsługi naziemnej statków powietrznych, urządzeń do dostarczania i cyrkulacji płynnych materiałów powłokowych, drzwi i bram z napędem, sprzętu ogrodniczego, maszyn dla przemysłu spożywczego oraz sprzętu do spawania

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej, zmieniające dyrektywy Rady 89/686/EWG i 93/15/EWG oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 94/9/WE, 94/25/WE, 95/16/WE, 97/23/WE, 98/34/WE, 2004/22/WE, 2007/23/WE, 2009/23/WE i 2009/105/WE oraz uchylające decyzję Rady 87/95/EWG i decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1673/2006/WE ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 ust. 6,

uwzględniając dyrektywę 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającą dyrektywę 95/16/WE ⁽²⁾, w szczególności jej art. 7 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 7 dyrektywy 2006/42/WE domniemywa się, że maszyny lub ich części wyprodukowane zgodnie z normami zharmonizowanymi, do których odniesienie opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, spełniają zasadnicze wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określone w załączniku I do tej dyrektywy, objęte tymi normami lub ich częściami.
- (2) Pismem M/396 z dnia 19 grudnia 2006 r. Komisja zwróciła się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego (CEN) i Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki (CENELEC) z wnioskiem („wniosek”) o opracowanie, znowelizowanie i sfinalizowanie norm zharmonizowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE, tak aby uwzględnić zmiany wprowadzone tą dyrektywą w stosunku do dyrektywy 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾.
- (3) Na podstawie wniosku CEN i CENELEC opracowały następujące nowe normy zharmonizowane: EN 81-44:2024 zawierającą zasady bezpieczeństwa dotyczące budowy i instalacji urządzeń podnoszących w turbinach wiatrowych; EN 17677:2024 zawierającą wymagania z zakresu bezpieczeństwa i higieny dotyczące maszyn dla przemysłu spożywczego; EN 17942:2024 zawierającą wymagania z zakresu bezpieczeństwa dotyczące sprzętu do spawania; EN 50059:2025 zawierającą wymagania z zakresu bezpieczeństwa dotyczące ręcznych urządzeń do elektrostatycznego nakładania materiałów powłokowych oraz EN 50176:2025 zawierającą wymagania z zakresu bezpieczeństwa dotyczące automatycznych urządzeń do elektrostatycznego nakładania płynnych materiałów powłokowych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj>.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 9.6.2006, s. 24, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/42/oj>.

⁽³⁾ Dyrektywa 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.U. L 207 z 23.7.1998, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1998/37/oj>).

- (4) Na podstawie wniosku CEN znowelizował następujące normy zharmonizowane, odniesienia do których opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* na podstawie decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2023/1586⁽⁴⁾: EN 81-31:2010, EN 81-41:2010, EN 1846-2:2009+A1:2013, EN 1953:2013, EN 12077-2:1998+A1:2008, EN 12159:2012, EN 12312-4:2014, EN 12621:2006+A1:2010 i EN 12978:2003+A1:2009. Doprowadziło to do przyjęcia następujących zmieniających norm zharmonizowanych: EN 81-31:2024, EN 81-41:2024, EN 1846-2:2024, EN 1953:2025, EN 12077-2:2024, EN 12159:2024, EN 12312-4:2024, EN 12621:2025 i EN 12978:2024.
- (5) Ponadto na podstawie wniosku CEN zmienił następujące normy zharmonizowane, odniesienia do których opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* na podstawie decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2023/1586: EN 12312-5:2021 i EN 13684:2018. Doprowadziło to do przyjęcia skonsolidowanych norm zharmonizowanych EN 12312-5:2021+A1:2025 i EN 13684:2018+A1:2024.
- (6) Komisja wraz z CEN i CENELEC oceniła zgodność tych norm zharmonizowanych z wnioskiem.
- (7) Następujące normy zharmonizowane spełniają cele związane z bezpieczeństwem, które mają obejmować i które są określone w dyrektywie 2006/42/WE: EN 81-31:2024, EN 81-41:2024, EN 81-44:2024, EN 1846-2:2024, EN 1953:2025, EN 12077-2:2024, EN 12159:2024, EN 12312-4:2024, EN 12312-5:2021+A1:2025, EN 12621:2025, EN 12978:2024, EN 13684:2018+A1:2024, EN 17677:2024, EN 17942:2024, EN 50059:2025 i EN 50176:2025. Odniesienia do tych norm oraz do zmian w tych normach należy zatem opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (8) Załącznik I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 zawiera wykaz odniesień do norm zharmonizowanych, zgodność z którymi stanowi podstawę do domniemania zgodności z dyrektywą 2006/42/WE. W celu zapewnienia, aby odniesienia do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE były wymienione w jednym akcie, w załączniku tym należy uwzględnić odniesienia do norm zharmonizowanych EN 81-31:2024, EN 81-41:2024, EN 81-44:2024, EN 1846-2:2024, EN 1953:2025, EN 12077-2:2024, EN 12159:2024, EN 12312-4:2024, EN 12312-5:2021+A1:2025, EN 12621:2025, EN 12978:2024, EN 13684:2018+A1:2024, EN 17677:2024, EN 17942:2024, EN 50059:2025 i EN 50176:2025.
- (9) Mając na uwadze fakt, że normy zharmonizowane EN 81-31:2010, EN 81-41:2010, EN 1846-2:2009+A1:2013, EN 1953:2013, EN 12077-2:1998+A1:2008, EN 12159:2012, EN 12312-4:2014, EN 12312-5:2021, EN 12621:2006+A1:2010, EN 12978:2003+A1:2009 i EN 13684:2018 zostały znowelizowane lub zmienione, odniesienia do tych norm należy wycofać z *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*. Należy zatem skreślić te odniesienia z załącznika I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586.
- (10) Aby zapewnić producentom wystarczająco dużo czasu na dostosowanie produkowanych przez nich maszyn, objętych normami zharmonizowanymi EN 81-31:2010, EN 81-41:2010, EN 1846-2:2009+A1:2013, EN 1953:2013, EN 12077-2:1998+A1:2008, EN 12159:2012, EN 12312-4:2014, EN 12312-5:2021, EN 12621:2006+A1:2010, EN 12978:2003+A1:2009 lub EN 13684:2018, należy odroczyć usunięcie odniesień do tych norm zharmonizowanych.
- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą (UE) 2023/1586.
- (12) Zgodność z normą zharmonizowaną stanowi podstawę do domniemania zgodności z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami określonymi w unijnym prawodawstwie harmonizacyjnym od dnia publikacji odniesienia do takiej normy w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejsza decyzja powinna zatem wejść w życie w dniu jej opublikowania,

⁽⁴⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2023/1586 z dnia 26 lipca 2023 r. w sprawie norm zharmonizowanych dotyczących maszyn, opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 194 z 2.8.2023, s. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1586/oj).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Pkt 1 załącznika stosuje się od dnia 20 stycznia 2027 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 sierpnia 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

W części trzeciej pkt 2 załącznika I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2023/1586 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) skreśla się wiersze 2, 4, 157, 177, 277, 282, 291, 292, 330, 366 i 433;
- 2) dodaje się następujące wiersze w kolejności sekwencyjnej:

„2a.	EN 81-31:2024 Zasady bezpieczeństwa dotyczące budowy i instalowania dźwigów – Dźwigi wyłącznie do transportu towarów – Część 31: Dźwigi z dostępem, przeznaczone wyłącznie do transportu towarów”
„4a.	EN 81-41:2024 Zasady bezpieczeństwa dotyczące budowy i instalowania dźwigów – Dźwigi specjalne do transportu osób i towarów – Część 41: Platformy podnoszące pionowe przeznaczone dla osób z ograniczoną zdolnością poruszania się”
„5a.	EN 81-44:2024 Zasady bezpieczeństwa dotyczące budowy i instalacji dźwigów – Dźwigi specjalne do transportu osób i towarów – Część 44: Urządzenia podnoszące w turbinach wiatrowych”
„157a.	EN 1846-2:2024 Pojazdy pożarnicze i ratownicze – Część 2: Wymagania ogólne – Bezpieczeństwo i parametry użytkowe”
„177a.	EN 1953:2025 Urządzenia do nakładania materiałów powłokowych – Wymagania bezpieczeństwa”
„277a.	EN 12077-2:2024 Bezpieczeństwo dźwignic – Wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa – Część 2: Ograniczniki i wskaźniki”
„282a.	EN 12159:2024 Dźwigi budowlane do transportu osób i materiałów z kabiną prowadzoną pionowo”
„291a.	EN 12312-4:2024 Urządzenia i sprzęt do obsługi naziemnej statków powietrznych – Wymagania szczegółowe – Część 4: Pomosty wejściowe dla pasażerów”
„292a.	EN 12312-5:2021+A1:2025 Urządzenia i sprzęt do obsługi naziemnej statków powietrznych – Wymagania szczegółowe – Część 5: Sprzęt do tankowania statków powietrznych”
„330a.	EN 12621:2025 Urządzenia do dostarczania i cyrkulacji płynnych materiałów powłokowych – Wymagania bezpieczeństwa”
„366a.	EN 12978:2024 Drzwi i bramy – Urządzenia zabezpieczające do drzwi i bram z napędem – Wymagania i metody badań”
„433a.	EN 13684:2018+A1:2024 Sprzęt ogrodniczy – Aeratory i skaryfikatory trawnikowe prowadzone przez operatora pieszego – Bezpieczeństwo”
„572a.	EN 17677:2024 Maszyny dla przemysłu spożywczego – Dozatory piekarnicze i cukiernicze – Wymagania z zakresu bezpieczeństwa i higieny”
„573a.	EN 17942:2024 Spawanie i procesy pokrewne – Sprzęt do spawania gazowego – Wymagania bezpieczeństwa dotyczące urządzeń do procesów cieplnych ze sprzętem do spawania tlenowo-gazowego z otwartym płomieniem”

„619a.	EN 50059:2025 Ręczne urządzenia do elektrostatycznego nakładania niezapalnych płynnych materiałów powłokowych – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa”
„619b.	EN 50176:2025 Automatyczne systemy do elektrostatycznego nakładania zapalnych płynnych materiałów powłokowych – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa”